隱閣

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

聰明的賊

乃素譯

一對新婚夫婦　遷入新家庭未久。一天早上　忽然接到一封無頭信。內有最上等戲院的門票兩張。不覺大爲納罕。整天苦思着。「究竟是誰寄來的呢？」

當天他們去看戲。但回家的時候。他們發現所有的結婚禮品都不翼而飛了　只留着一張字條。上面寫着。「現在你們可知道了。」

辦公廳小詩

覃龍

科長科員共辦公。八時開始五時終。「等因奉此」篇篇有。「鑒核施行」處處同。「理合備文」事鄭重。「相應函達」語通融。可憐累死王書記。抄到云云兩眼矇。

社會味

珍如

結婚啟事中的「我倆」和離婚啟事中的「我倆」。同一「我倆」。味道有甜有苦

× × ×

商人是魚。稅法是網　結網捕魚。不盡不休。魚完了　網有何用？

× × ×

女人的享受　非任何男子所能仰望了。而經濟的重担　由男子獨揹着。男女平等的口號　只配男子來喝了！

× × ×

辦事室中。添任一位溫靜端莊的女職員。卽一室生暖　是會增進辦事效率的。至少。能使職員們早到遲退！

× × ×

人。是愛光明的。喜依窗而不喜面壁　這是愛惡光明的分野。除非遇到空襲。或者盜匪。或疲倦了。才想望黑暗。

新聞鼻

羽林

△小新聞

「江西樟樹縣木匠王某。日前打完麻雀牌街上和人聊天　他不說「打完了」　而說「停戰」。適爲一路人聽見。以爲國共停戰。便一傳十。十傳百　聽者無不眉飛色舞。甚至有人搶買了爆竹。」

這是登在上海報上一條不被人注意的新聞。

當今之世。也有察民隱　求民情的人麼？那他應該少看特號字標題。注意這些六號字的小新聞。

△省恥

紐約郵報特訊。「記者以廣東省共有若干縣請教廣州五位要人。五個答案却沒有一個是相同的。最少的說有八十六縣。最多的說有一百零六縣。」

我以爲。一方首長的地理常識。應較中小學生爲優。

所以　這樁事。如果不是美記者造謠　便是廣東的省恥。或者省要之恥。兩者必居其一。

△人分十等

元朝分人爲十等。「一官。二吏。三僧。四道。五醫。六工。七匠。八娼。九儒。十丐。」

這種分法。自然荒謬可笑極了！這但張「人等表」不正可以表現今天各行人物的經濟勢力麼？

假如官吏以官商合一的官吏爲代表　僧道以虛實和尚。于斌主教爲代表　工匠以上海月拿二百萬元的技工爲代表。娼以曾通私娼爲代表。……這張表　却頗足以表明今天各行人物的經濟地位。

劉望貨車公司
BRYON LOUIE TRANSFER CO.
525 MAIN ST.
Phone MA-2830——MA-3516 住宅
接車來往行
李貨物松柴
煤炭發客僑
胞賜顧隨時
應命
司理　劉望

德裕綸記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
九龍人
域多利
新靚國貨
中蘇鮑魚
靚江瑤柱
開邊膳膠
靚白花膠
九龍吊片
九龍寸鮑
金錢鮑魚
靚太鰾鼓
北江冬菇
淨坭草菇
北江香菇
淨坭髮菜
新艇墨魚
河艇鱆魚
各種鹹魚

黃永源醫師
DR. W. Y. WONG
PHYSICIAN AND SURGEON
診所 Office PA. 4709 221 Main Street
住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.
前私立北平協和醫學院及國立北京大學醫學院教授
統治內外科各症
專門皮膚花柳科及外科生殖泌尿科
（應診時間）
上午十至十二時
下午三至六時
急症出診預約
診所緬街二二二壹號

黃漢代理各種燕梳處
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE; VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754
各種燕梳
買賣經紀
中西文件
生意數記
填寫工商
入息稅紙
遠近僑胞
如蒙委托
包辦妥當

敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437 Quesnel, B.C. Can

猛虎丸　每盒五元
功能補氣生血勝過參茸。服後力大如虎。

抗戰丸　每盒五元
壽力
抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服三粒卽能大逞雄威。「有增强長期之功。轉弱爲强之効。」

◎壯大丸　每盒二元一毫　三盒五元六毫
補腎
此丸補精血壯腎氣健陰培元服後元陽大振壯大機能

挽奪造化丸　每料六元　試用壹元半
◎正強大器丸　双料五元
以上兩種藥品專能扶助人生缺憾者凡男界老少機能退化衰弱等病服後補助發育（長大）

勦毒靈丹　每樽三圓半　三樽拾圓
治老年爛脚　週身痕癢　紅雲血癰　各種雜症　奏効如神　遺傳惡疾

◎男用外搽香花水　每樽壹圓
此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一擦之後勃起靈速耐久不倦

◎男女合用快樂膏　每盒二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎外搽堅持久戰水　每樽壹元
C.O.D. 不受着寄銀紙購藥要買相保。寄費一毛。貴客自理。服法有單說明。

◎經驗良藥出世
弟以下之丸散俱用中國地道藥材配製各藥方又是名師所傳授但我中國有其症必有其藥治之凡對症用藥百用百應否則徒費汗血金錢耳

◎靳蛇風濕丸　單治風濕藥力上通腦頂下行足膝中入臟腑骨節筋絡外達皮膚直達病處逐風外出而安寧　壹元五　貳元五　叁元五

◎濕毒止痒水　皮膚癢粒搽之卽愈　每樽貳元五
不礙衣服

◎咳嗽膏　虛寒咳嗽及腰脚酸痛　每盒貳元五

◎熱咳丸　嘔逆口渴肺熱久咳身如火炙肌瘦成癆　四元

◎勞咳丸　陰虛咳嗽痰血肺痿久咳成癆　四元

◎參芪補肺丸　肺虛嗽咳不生腎水水不制火虛火上炎而咳嗽　五元

◎阿膠補肺丸　肺虛有火咳無津液而氣哽　四元

◎貝母固肺丸　虛火上炎而喉痛火上薰肺故咳嗽痰因火生血因火迫由口出也　五元

◎朝丸晚茶　每劑壹元二毛五

◎參芄肺痿丸　肺痿骨蒸或寒或熱虛勞咳嗽聲啞不出四肢怠倦　五元

◎朝丸晚茶　每劑壹元五

◎麥芩乾咳膏　有聲無痰是干咳肺中有火蒸干津液而干咳　五元

◎久咳膏　咳連四五十聲不止者四元

◎各種咳嗽散　初由外感風寒而咳　每盒四元

◎便數散　常時小便小腸虛尿又短少小腸熱　每盒六服貳元

◎夜尿丸　天時寒冷最怕半夜起身疴尿　壹盒四元

◎陰虛盜汗丸　睡而不知出汗是心血虛也朝丸晚茶　每盒四元

◎陽虛盜汗散　汗爲心液心有虛火醒而出汗數服愈　每服壹元五

◎婦人救星散　產後惡血未清自久積在腹中作痛　每盒五服五元

◎小腸氣散　通治疝症症見于腎乃肝邪也　每服一兩　壹元五

◎癲疝丸　以小腸氣不同此症莖囊睪丸腫硬不痛不痒惟牽引臍腹疼痛　壹盒五元

◎四種淋症散　尿濇餘瀝氣淋尿淋同出血淋尿出如膏膏淋轉結如石砂淋小便痛是淋不痛否　一盒五服六元

◎熱淋勞淋另外治　每盒三元

◎痔瘡丸　痔瘡痔漏有膿血大便結痛不痛勿用　五元

◎惡痰丸　胸背手足冷痺腰痛筋骨釣痛痛走不定惡痰在胸膈不是風濕　每盒三元

以上諸咳嗽藥有寒。熱。虛。勞。干。風諸症必要分藥治之定然應驗或有未明來信取目錄一看便知不受COD付來一毫買者自理

員嶺書住址
YUEN YUI KEE
389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

KUO KONG SILK CO.
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
◎補腦養心丹　四兩庄五元　十二樽十元
◎鴉標補腎丸　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊
◎鹿把耳蹲丸　四兩庄五元
腎虛腰破耳聾鳴　購服斯丸功效確
◎牛黃消核丸　每罐二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圓消勝割除
◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸病氣陰囊腫　頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸　二兩二元五
◎皮膚止癢水　每罐一元二五
◎立效扯氣水　每樽二元
◎鴉標萬安油　每打四元
◎立即止痛片　每打二元

英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E
Vancouver, B.C.
精選
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

大宗
新到大幫羊毛衣
1800 中厚白全嫩羊毛衫連褲　每套七元半
270 頂厚白全羊毛內褲每條二元九五
GOLD 頂厚白全羊毛衫連褲　每套四元九五
184 中厚蝦肉色長袖棉內衫　每件壹元七五
184 中厚蝦肉色長袖棉內衫　每套二元九五
1034 六線厚親羊毛匙羹領揸結　十一元一毫五
271 羊毛大線反領揸結　每件五元九五
198 超等大線羊毛反領揸結　每件九元九五
5101 嫩羊毛開胸二袋揸結　每件六元七五
5102 嫩羊毛杏仁領過頭笠揸結　六元七五
2046 全羊毛杏仁領過頭笠背心　三元半
260 十足嫩羊毛夫蘭絨男晨袍　廿一元半
2418 杏灰羊毛急不典男雨衣　五十九元半
旅館用衣，床布，枕袋，床冚，毡褥，毛巾，餐館用衣，褸仔，帷身，侍女衫，檯布，茶巾，名廠小衫，中國絲髮小衫，顧綉鏡畫，絲巾，檯冚，男女襪，化粧香品，眞聲唱碟，大小國旗，百貨俱備。
（目錄印便　歡迎取閱）

雲高華埠
司公貨百沙片市
凡日逐家
庭中所需
何物無不
齊備
貨眞價實
童叟無欺
爲華友所
稱許者也
故敢請諸
君隨時賜
顧
DAVID SPENCER
LIMITED

本公司自豢肥猪。宰選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認爲適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌爲記。
原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘猪咀
招商代理　利權從優
司理人丘發多謹啟

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

周愛權
都朗度大學及省安目力測光大學畢業
周愛權驗眼配鏡專家（金山歌）
眼矇要着緊。
唔好話唔信。
愛權配鏡最馳名。
工作精微傳遠近。
技藝新。
欵式由尊命。
戴起自然神志定。
雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

奄派路銀行
點間頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款電欵回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開設
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤堪
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓